T658

Tariffa per il metà-prezzo PLUS

Edizione 01.06.2025

Alliance SwissPass Länggassstrasse 7 3012 Berna Tel +41 31 359 22 40
info@allianceswisspass.ch allianceswisspass.ch

Modifiche valevoli dal 01.06.2025

Cifra	Modifiche
Intera tariffa	Adattamenti redazionali
2.10.1	Rimborso di titoli di trasporto acquistati con il metà-prezzo PLUS: non può essere superato l’importo massimo del credito di un pacchetto. La procedura è diversa quando il titolo di trasporto è stato pagato con il versamento del cliente o con il bonus.

Indice

0 Avvertenze preliminari 4

1 Campo d'applicazione 6

2 Disposizioni comuni 7

2.1 In generale 7
2.2 Emissione 8
2.3 Contratto 9
2.4 Diritto di recesso 9
2.5 Disdetta 10
2.6 Utilizzazione del prodotto metà-prezzo PLUS 10
2.7 Fine di un pacchetto 11
2.8 Nuovo pagamento di un pacchetto 11
2.9 Rimborso del metà-prezzo PLUS 12
2.10 Rimborsi su titoli di trasporto pagati con il metà-prezzo PLUS 12
2.11 Rimborso (chargeback) per errato addebito del metà-prezzo PLUS 12

3 Prezzi 14

3.1 In generale 14
3.2 Cambiamenti di prezzo 14
3.3 Prezzi dei prodotti metà-prezzo PLUS 14

0 Avvertenze preliminari

0.1 Questa tariffa contiene le disposizioni applicate in comune dalle imprese di trasporto (IT) partecipanti al Servizio diretto nazionale svizzero (SDN) e dalle comunità (CT) elencate nel campo d'applicazione.

Per quanto non sia altrimenti stabilito qui appresso, si applicano le seguenti tariffe

- Tariffa generale per viaggiatori (T601)
- Tariffa per i rimborsi (T600.9)
- Tariffe delle comunità (T651.0 - T651.50)

0.2 Quando si fa riferimento a «viaggiatore», «cliente», «titolare» ecc., sono da intendersi le persone di ambo i sessi (uomini, donne) e i bambini.

0.3 Qualsiasi modifica alle disposizioni della presente tariffa si applica anche ai metà-prezzo PLUS la cui durata di validità ha avuto inizio prima dell'entrata in vigore della modifica.

0.4 Terminologia

Termine	**Definizione**
Bonus (residuo)	La parte utilizzabile dal cliente, che gli viene però regalata dai TP svizzeri. La sua utilizzazione è possibile solo dopo che l'importo versato dal cliente è esaurito. La validità è di un anno di abbonamento al massimo. Il bonus (residuo) decade dopo un anno di abbonamento e non viene rimborsato.
Bonus utilizzato	La parte del bonus che è già stata utilizzata dal cliente per titoli di trasporto nominativi. La differenza rispetto al bonus è il bonus residuo.
Conto metà-prezzo PLUS	Un conto riferito a una persona, che presenta e include sia il versamento del cliente sia il bonus come «credito» totale disponibile.
Credito (residuo)	Totale dei versamenti del cliente e del bonus.
Credito utilizzato	La parte di credito (somma dei versamenti del cliente e del bonus) che è stata utilizzata dal cliente per titoli di trasporto nominativi. La differenza rispetto al credito è il credito residuo.
Disdetta	Il contratto metà-prezzo PLUS può essere disdetto dal cliente o dal mandatario.
Inizio e fine del contratto	La data di inizio e termine del contratto.
Mezzo di pagamento metà-prezzo PLUS	È il mezzo di pagamento proposto sul canale, che utilizza il credito su un conto metà-prezzo PLUS.

Termine	Definizione
Nuovo versamento	Il cliente paga alla scadenza di un anno d’abbonamento o effettua autonomamente versamenti sul suo contratto durante l’anno. Per un nuovo versamento non dev’essere concluso un nuovo contratto.
Pacchetto metà-prezzo PLUS	È una delle varianti del metà-prezzo PLUS. Ogni pacchetto è ottenibile per i segmenti cliente «Adulti» e «Giovani».
Partner contrattuale	È il titolare del metà-prezzo PLUS. Utilizzatore e partner contrattuale / titolare sono identici.
Periodo di abbonamento	Il periodo di abbonamento ha inizio con il primo giorno di validità (PGV) e termina con l’ultimo giorno di validità (UGV). Di norma un periodo di abbonamento ha una durata massima di un anno (anno di abbonamento, per es. 16.01.2024 – 15.01.2025).
Utilizzatore	La persona che utilizza il metà-prezzo PLUS. Utilizzatore e partner contrattuale / titolare sono identici.
Versamento del cliente (residuo)	È il prezzo di un metà-prezzo PLUS. La validità è di un anno di abbonamento al massimo. Il versamento del cliente (residuo) viene rimborsato dopo un anno di abbonamento.
Versamento del cliente utilizzato	La parte del versamento del cliente che è già stata utilizzata dal cliente per titoli di trasporto nominativi. La differenza rispetto al versamento del cliente è il versamento residuo.
2FA	Autenticazione a due fattori

1 Campo d’applicazione

1.1 Il campo d’applicazione può essere consultato sotto www.allianceswisspass.ch/awbi.

2 Disposizioni comuni

2.1 In generale

2.1.1 Con la conclusione di un contratto metà-prezzo PLUS, dopo aver versato il costo del pacchetto corrispondente i clienti dispongono di un credito personale, con il quale per la durata massima di un anno possono pagare i loro biglietti singoli nominativi (e-Ticket) sui canali di vendita digitali dei TP.

2.1.2 Il metà-prezzo PLUS è un prodotto dei TP avente funzione di mezzo di pagamento, offerto dal settore dei TP per i propri canali digitali e personalizzati di vendita.

2.1.3 Il metà-prezzo PLUS è costituito da due elementi: il versamento del cliente (importo pagato dal cliente) e la parte di bonus, che il settore accorda secondo regole definite. Al momento di utilizzare il credito, i titoli di trasporto vengono dapprima pagati attingendo all'importo pagato dal cliente. Dopo che questo importo è esaurito, ha inizio la fase di bonus. Da questo momento i titoli di trasporto sono pagati attingendo alla parte di bonus. La fase di bonus termina o alla scadenza di un anno (per l'ultimo giorno di validità del pacchetto), o quando il credito è completamente esaurito prima dell'ultimo giorno di validità del pacchetto (versamento del cliente e parte di bonus), oppure dopo la disdetta.

2.1.4 Il contratto è l'elemento centrale del metà-prezzo PLUS. Per tale ragione all'acquisto corrisponde la conclusione di un contratto, nel corso del quale viene aperto un conto cliente e quest'ultimo dispone di un mezzo di pagamento. Il contratto è valevole a tempo indeterminato.

2.1.5 Il pacchetto metà-prezzo PLUS collegato al contratto ha una durata massima di un anno e come tale ha un primo e un ultimo giorno di validità. Il pacchetto ha quindi il carattere di abbonamento.

2.1.6 A differenza di altri abbonamenti, il metà-prezzo PLUS non viene emesso fisicamente né associato allo SwissPass. Dopo aver effettuato il login allo SwissPass sulla piattaforma swisspass.ch, e questo è stato verificato, il cliente dispone del conto metà-prezzo PLUS (per visione) e dei canali digitali di distribuzione del trasporto pubblico che lui stesso ha attivato (per il pagamento/l'utilizzazione). Sono utilizzabili solo i canali digitali e personalizzati che vengono proposti dalle IT per l'utilizzazione del metà-prezzo PLUS.

2.1.7 Sono emessi i pacchetti metà-prezzo PLUS seguenti:

Adulti

Alle persone dai 25 anni d'età viene rilasciato metà-prezzo PLUS al prezzo «adulti»

Giovani

Ai ragazzi e ai giovani dai 6 ai 24.99 anni viene rilasciato il metà-prezzo PLUS al prezzo «giovani».

Gruppi di clienti	Designazione
Adulti	Metà-prezzo PLUS 1000 adulti
Adulti	Metà-prezzo PLUS 2000 adulti
Adulti	Metà-prezzo PLUS 3000 adulti
Giovani	Metà-prezzo PLUS 1000 giovani
Giovani	Metà-prezzo PLUS 2000 giovani
Giovani	Metà-prezzo PLUS 3000 giovani

2.1.8 Il pacchetto metà-prezzo PLUS ha una durata massima di un anno dal primo giorno di validità (PGV).

2.2 Emissione

2.2.1 Il metà-prezzo PLUS prevede la stipula di un contratto e il pagamento del deposito del cliente. Il contratto vale per un pacchetto di una determinata grandezza, ad es. «metà-prezzo PLUS 1000».

2.2.2 Il prodotto metà-prezzo PLUS non viene emesso né fisicamente (per es. come carta SwissPass), né associato allo SwissPass. Si tratta di un prodotto puramente digitale.

2.2.3 Il prodotto metà-prezzo PLUS è disponibile solo per i clienti B2C (Business-to-Consumer). Il metà-prezzo PLUS non è trasferibile e non può essere depositato.

2.2.4 Il metà-prezzo PLUS è ottenibile sui seguenti canali di distribuzione dei TP:

- punti vendita assistiti del trasporto pubblico con apparecchi elettronici di vendita
- online (via web shop o applicazioni)

2.2.5 Il primo giorno di validità del metà-prezzo PLUS può essere al più presto «oggi più un giorno». Esempio: un metà-prezzo PLUS acquistato il 10 gennaio 2024 può essere valido dall'11 gennaio 2024 o dopo, ma non dal 10 gennaio 2024. Fatta salva questa condizione, il primo giorno di validità può essere stabilito a libera scelta (data mobile), tenendo conto di un periodo di prevendita di due mesi.

2.2.6 Il metà-prezzo PLUS può essere pagato con i consueti mezzi di pagamento (eccezione: acquisto dietro fattura e coupon). Il prezzo pagato corrisponde al versamento del cliente.

2.3 Contratto

2.3.1 Il metà-prezzo PLUS è ottenibile solo con la conclusione di un contratto, che viene stipulato includendo le CG e che dev'essere firmato dal partner contrattuale (titolare del metà-prezzo PLUS). Il contratto entra in vigore con la firma o alla stipula online dello stesso, mediante accettazione delle CG. Non vi è alcuna durata minima di contratto. Il contratto si perfeziona tra il cliente e dalle imprese di trasporto rappresentato da le FFS.

2.3.2 Presupposti per la conclusione del contratto

- Il partner contrattuale deve corrispondere in ogni caso al viaggiatore effettivo
- Dev'essere aperto un conto personale SwissPass
- Un numero di cellulare verificato (2FA via SMS)
- L'identità del cliente è stata verificata.

2.3.3 Ogni partner contrattuale stipula il contratto per il metà-prezzo PLUS a tempo indeterminato.

2.3.4 Il cliente può effettuare il suo versamento al più tardi entro dieci giorni dopo la firma del contratto. Anche se il pagamento ha luogo dopo il primo giorno di validità (PGV) scelto dal cliente, il PGV non viene comunque posticipato.

2.3.5 Esempio:

- Conclusione del contratto: 1° gennaio 2024
- PGV definito dal cliente: 5 gennaio 2024
- Pagamento del cliente: 8 gennaio 2024
- Utilizzazione possibile da: 8 gennaio 2024
- Il primo giorno di validità (5 gennaio 2024) resta immutato, il cliente potrà utilizzare il suo credito al più tardi fino al 4 gennaio 2025.

2.3.6 Contemporaneamente alla conclusione del contratto, viene aperto per ogni partner contrattuale un conto debitori. Un pagamento da questo conto è possibile solo nel caso di una disdetta. Il pagamento avviene sempre su un conto postale o bancario, in nessun caso in contanti.

2.3.7 Se esiste un rappresentante legale, dev'essere presentato come conferma un corrispondente «atto di nomina» (su carta nel formato A4). Esso attesta che la persona designata è autorizzata a stipulare un contratto a tempo indeterminato per conto del cliente.

2.3.8 Riservate altre disposizioni di legge, l'offerta metà-prezzo PLUS è soggetta esclusivamente al diritto svizzero. Luogo di adempimento e foro unico per qualsiasi controversia in relazione con le presenti disposizioni – per quanto non previsto altrimenti dal Codice di procedura civile svizzero (CPC) – è Berna.

2.4 Diritto di recesso

2.4.1 Dopo la conclusione del contratto, al cliente viene accordato un diritto di recesso di dieci giorni, ma solo a condizione che non abbia ancora utilizzato il suo credito. Se dopo aver stipulato il contratto il cliente non effettua alcun versamento entro il termine di dieci giorni, alla scadenza del diritto di recesso il contratto viene annullato.

2.5 Disdetta

2.5.1 Il contratto può essere disdetto dal cliente per la fine di ogni mese di abbonamento, rispettando un termine di preavviso di un mese. La disdetta ha luogo verbalmente, per iscritto o tramite swisspass.ch (solo per la fine dell'anno di abbonamento).

2.5.2 In caso di disdetta, il cliente riceve il versamento residuo (versamento originario meno il credito nel frattempo utilizzato). L'importo del bonus decade.

2.5.3 Nei casi motivati, le FFS, si riservano il diritto di disdire in qualsiasi momento il contratto.

2.6 Utilizzazione del prodotto metà-prezzo PLUS

2.6.1 Il credito non può essere utilizzato finché il versamento non è arrivato e contabilizzato.

2.6.2 Prima di poter utilizzare il credito, il cliente lo deve attivare mediante l'autenticazione 2FA sui canali digitali desiderati.

2.6.3 Dal primo giorno di validità, e fatta riserva dell'avvenuto versamento, il cliente può pagare con il suo credito i biglietti nominativi che acquista a libero servizio come e-Ticket (pre- e postpaid). Il credito può essere utilizzato per titoli di trasporto di 1ª e di 2ª classe.

2.6.4 Per ragioni di sicurezza, taluni pagamenti con il metà-prezzo PLUS sono assicurati in più e il cliente li deve autorizzare mediante la procedura 2FA via SMS sul numero di cellulare verificato.

2.6.5 Il credito si compone del versamento del cliente e della parte di bonus. Inizialmente viene utilizzato integralmente il versamento del cliente, solo in un secondo tempo il bonus.

2.6.6 Il metà-prezzo PLUS è nominativo. Il titolare (= viaggiatore) del metà-prezzo PLUS è allo stesso tempo il partner contrattuale. Non è ammesso acquistare titoli di trasporto per altri viaggiatori. In caso di inosservanza della tariffa fissata viene valutata l'adozione di provvedimenti e, nel singolo caso, sono applicate sanzioni. I viaggiatori colpevoli di abuso possono essere perseguiti penalmente, compresa l'esclusione dal prodotto. Inoltre, alla/al cliente possono essere addebitati in un secondo tempo i titoli di trasporto acquistati per le persone accompagnanti.

2.6.7 Se per ragioni tecniche il metà-prezzo PLUS non funziona come modalità di pagamento, o se viene utilizzato un mezzo di pagamento non conforme, non sussiste per il cliente alcun diritto a un indennizzo o al successivo addebito sul metà-prezzo PLUS.

2.6.8 Assortimento disponibile:

- Biglietti di percorso del Servizio diretto nazionale (SDN)
- Biglietti di zona di tutte le Comunità (incl. le carte giornaliere/carte per 24 ore)
- Carte giornaliere al metà-prezzo
- Carte giornaliere Tandem
- Carte giornaliere FVP
- Biglietti risparmio e carte giornaliere risparmio
- Cambiamenti di classe, cambiamenti di classe FVP e cambiamenti di classe risparmio
- Prenotazioni di posti per la Svizzera (esclusi i treni Panorama)
- Biglietti per cani e biciclette (incl. le carte giornaliere, salvo gli abbonamenti mensili e annuali)

2.6.9 Assortimento non utilizzabile (elenco non esaustivo):

- Carte per più corse
- Abbonamenti (per es. abbonamenti settimanali, mensili o annuali)
- Assortimenti scontati
- Offerte combinate RailAway
- Carta Junior e carta Bimbi accompagnati
- Biglietti internazionali, incl. la fascia di confine

2.6.10 Il metà-prezzo PLUS non può essere cumulato con altri modelli di riduzione (escluse le offerte risparmio).

2.7 Fine di un pacchetto

2.7.1 Il pacchetto metà-prezzo PLUS pagato termina con la sua completa utilizzazione, al più tardi dopo un anno di abbonamento dal primo giorno di validità o dopo una disdetta del contratto.

2.7.2 Alla fine di un anno di abbonamento, il versamento del cliente non completamente utilizzato viene restituito automaticamente al cliente sul suo conto postale o bancario.

2.7.3 Il bonus (residuo) decade automaticamente dopo un anno. Non sussiste alcun diritto a un rimborso in contanti. Non vi è alcun computo sul nuovo periodo di validità dell’abbonamento.

2.8 Nuovo pagamento di un pacchetto

2.8.1 Non appena un pacchetto è stato completamente utilizzato, o se il cliente si trova nella fase di bonus, può essere effettuato un versamento per un nuovo pacchetto. Il pagamento può avvenire a un punto vendita servito o a un web shop.

2.8.2 Attivando l’intenzione di acquisto (ricarica del credito), al pacchetto successivo è assegnato automaticamente il primo giorno di validità «oggi più un giorno».

Esempio: il 15 gennaio 2025 viene attivata l’intenzione di acquisto (ricarica del credito) con primo giorno di validità del nuovo pacchetto per il 16 gennaio 2025.

Da quel momento la validità del pacchetto successivo è nuovamente di un anno.

Il versamento è possibile solo per un pacchetto della stessa entità. Se il cliente desidera un pacchetto di un altro valore, occorre disdire il contratto e stipularne uno nuovo.

2.9 Rimborso del metà-prezzo PLUS

2.9.1 Rimborsi e scambio del metà-prezzo PLUS sono effettuati secondo la T600.9.

2.10 Rimborsi su titoli di trasporto pagati con il metà-prezzo PLUS

2.10.1 Un accredito sui titoli di trasporto che sono stati pagati con il metà-prezzo PLUS avviene nei termini seguenti:

Il cliente ha ancora un pacchetto valevole sullo stesso contratto metà-prezzo PLUS:

Pagamento dei biglietti	**Accredito**
Con l'importo versato dal cliente	Sul metà-prezzo PLUS [1)]
Mediante il bonus	Sul metà-prezzo PLUS [2)]
Con l'importo versato dal cliente e il bonus	Sul metà-prezzo PLUS [1)]

[1)] Il bonifico può avvenire a condizione che non venga superato l'importo massimo del credito del rispettivo pacchetto. Altrimenti, l'intero importo viene versato con un buono dei TP.

[2)] Il bonifico può avvenire a condizione che non venga superato l'importo massimo del credito del rispettivo pacchetto. Altrimenti non è possibile né un rimborso né uno scambio.

Il cliente non ha più pacchetto valido sullo stesso contratto metà-prezzo PLUS:

Pagamento dei biglietti	**Accredito**
Con l'importo versato dal cliente	Intero importo su un buono dei TP
Mediante il bonus	Nessun rimborso, nessuno scambio
Con l'importo versato dal cliente e il bonus)	Intero importo su un buono dei TP

2.11 Rimborso (chargeback) per errato addebito del metà-prezzo PLUS

2.11.1 Il chargeback è una procedura con la quale si procede a un rimborso di denaro sul pacchetto metà-prezzo PLUS (costituito dal versamento del cliente e dalla quota di bonus), in caso di contestazione da parte del cliente di un errato addebito.

2.11.2 I rimborsi come chargeback avvengono nei casi seguenti:

- Il cliente può dimostrare in modo credibile che un pagamento del pacchetto di credito è stato fraudolento o abusivo e che la relativa prestazione prevista (l'assortimento disponibile) non è stata utilizzata.
- Un addebito è avvenuto senza emissione di un biglietto.
- Per motivi tecnici è stato addebitato un importo sbagliato.

2.11.3 Il cliente annuncia personalmente gli addebiti errati sul suo metà-prezzo PLUS entro un termine di 60 giorni dal corrispondente addebito, a un centro viaggi o per telefono al Contact Center. Alla segnalazione vanno allegati gli eventuali mezzi di prova a sostegno della contestazione.

3 Prezzi

3.1 In generale

3.1.1 I prezzi non includono l'imposta sul valore aggiunto, dato che il metà-prezzo PLUS non è un titolo di viaggio bensì un mezzo di pagamento per il loro acquisto.

3.2 Cambiamenti di prezzo

3.2.1 I prodotti metà-prezzo PLUS sono emessi ai prezzi in vigore il primo giorno di validità. Essi possono essere rilasciati al più presto due mesi prima dell'inizio della durata di validità.

3.3 Prezzi dei prodotti metà-prezzo PLUS

Designazione	**Prezzo in CHF (versamento del cliente)**
Adulti	
Metà-prezzo PLUS 1000 adulti, parte di bonus max. CHF 200.00	800.00
Metà-prezzo PLUS 2000 adulti, parte di bonus max. CHF 500.00	1500.00
Metà-prezzo PLUS 3000 adulti, parte di bonus max. CHF 900.00	2100.00
Giovani	
Metà-prezzo PLUS 1000 giovani, parte di bonus max. CHF 400.00	600.00
Metà-prezzo PLUS 2000 giovani, parte di bonus max. CHF 875.00	1125.00
Metà-prezzo PLUS 3000 giovani, parte di bonus max. CHF 1425.00	1575.00